

Zempléni Pitvaros Pihenő

3896 Telkibánya Rákóczi út 11.

Telefon: +36 30 423 001

e-mail: pitvarospihen@gmail.com



Előétel

appetizers, vorspeisen, predjedlá

Sült juhtúró kapros mártással **950 Ft**
Fried sheep cheese with dill sauce / Gebratene Schafskäse mit Dillsauce
Vyprážený ovčí syr s kôprovou omáčkou

Levesek

soups, suppen, polievky

Húsleves házi tésztával **750 Ft**
Broth with homemade pasta / Knochenbrühe mit hausgemachte Pasta
Polievka z kosti s domace cestoviny

Krémleves **880 Ft**
Cream soupe / Creme Suppe / Krémová polievka

Telkibányai ragu **1090 Ft**
„Telkibánya“ ragout / „Telkibánya“ Ragout / „Telkibánya“ ragú

Pitvaros vadragu **1150 Ft**
Moufflon ragout / Mufflon Ragout / Muflón ragú

Főételek

dishes made in oven,gerichte im rundofen gemact,jedlá z pece (20-40 perc / min.)

Kacsacomb, borban párolt vöröskáposztával **2950 Ft**
Duck's leg prepared in oven with braised red cabbage
Entenschenkel im Rundofen zubereitet / Kačacie stehná pečené

Libacomb, rozmaringos sült krumplival **2950 Ft**
Goose's leg, rosemary potatoes / Gänsekeule, Rosemarin kartoffeln
Husacie stehno rozmarinove zemiaky

Füstölt csülök, gazdag sztrapacskával **2750 Ft**
Smoked hand-of-pork joint, ewe-cheese noodles and fried bacon cubes
Smoked schweishaxenplatte / Smoked koleno

Szarvas pörkölt, zöld fűszeres túrógombóccal **2800 Ft**
Herbed deer stew with cottage cheese dumplings
Hirschragout mit Kräuter Quarkknödel / Jeleň guláš zelená tráva tvaroh

Töltött káposzta **1300 Ft**
Stuffed cabbage cooked / Krautroulade / Plnená kapusta pečená



2018.09.10

Csomagolási díj: 120 Ft – Packaging fee: 120 Ft
Verpackungspreis: 120 Ft – Balenie cena: 120 Ft

Nyitva tartás:

Szerda, Csütörtök, Vasárnap : 12:00 – 20:00

Péntek, Szombat : 12:00 – 22:00

Hétfő, Kedd : ZÁRVA



Körmös Pacal cipóval **1750 Ft**
Tripe stew with loaf / Kuttelngulash, Brotlaib / Držky, chlebovej miske

Csülkös tepsis krumpli **1450 Ft**
Hand-of-port joint, potatoes in roast pan / Schweinshaxen,
Kartoffeln auf Backblech Raticovej zapečené zemiaky

Grillezett ételek

grilled dishes, grillgerichte, grilované jedlá

Pácolt csirkemell csíkok, párolt zöldség, sajt mártás **1900 Ft**
Chickenbreast slices with cheese sauce and braised vegetables
Hühnerbruststreifen mit Rote-Bete-Sose und gedünsteten Gemüsen
Rezance z kuracích prs prílova-dusená zelenina s cviklovou omáčkou

Tarja krumplilángoson, céklamártással **1900 Ft**
Lod in potato-scone with beetroot-sauce
Kamm in Kartoffelnladen mit Rote-bete Sobe
Krkovička na zemiakovej placke s cviklovoy omáčkou

Camembert almában, áfonyával **1500 Ft**
Camembert in apple with blueberry / Camembert in Apfel mit Blaubeere
Camembert v jablku s čučoriedkami

Grillezett fogas friss salátán, citromfű mártással **2450 Ft**

Frissen sülték

freshly roasted dishes, frischgebratene gerichte, čerstvo vyprážené jedlá

Töltött karaj bundában (sonka, sajt, gomba) **1900 Ft**
Breaded pork chop stuffed / Paniertes Schweinekotelett, gefüllt
Vyprážený rezeň (karé)

Cigány pecsenye **1900 Ft**
Spit-roasted pork cutlets / Zigeunerschnitzel / Bravčové kotlety

Rántott karaj **1600 Ft**
Pork chop escalops / Gebratene Karbonade / Vyprážený bravčový rezeň
plnený

Mátra borzas **1900 Ft**
Escalops in potato-scone / Karbonade in Kartoffelnladen / Vyprážený rezeň
„Mátra“

Rántott sajt (trappista, camembert) **1150 Ft**



2018.09.10

Csomagolási díj: 120 Ft – Packaging fee: 120 Ft
Verpackungspreis: 120 Ft – Balenie cena: 120 Ft

Zempléni Pitvaros Pihenő

3896 Telkibánya Rákóczi út 11.

Telefon: +36 30 423 001

e-mail: pitvarospihen@gmail.com



Fried cheese / Gebratene Käse / Vyprázaný syr
**Aszalt gyümölcsös csirkemell baconba tekerve,
jázmin rizs, őszibarack kompót** **2200 Ft**
Chicken breast with dried fruits wrapped in bacon with jasmine rice and peach compote
Hänchenbrust mit Trockenobst im Speckmantel mit Jasmin-Rice und Pfirsich-Kompott
Bacon zabalené kuracie prsia so sušeným ovocím , jazmínovou ryžou , broskyňový kompót

Köreték

garnishes, beilagen, prílohy

Steak burgonya **400 Ft**
Steak potatoes /Steak Kartoffel / Steak zemiaky
Hasáb burgonya **400 Ft**
French fries / Pommes frites / Hranolky
Rizi-bizi **400 Ft**
Rice with green peas / Reis mit grünen Erbsen / Riža s hráškom (rizi-bizi)
Vegyes köret **400 Ft**
Mixed garnish / Gemischte Garnierung / Zmiešaná obloha
Párolt zöldség **500 Ft**
Braised vegetables / Gedünstete Gemüse / Dusená zeleninová zmes
Párolt vörös káposzta (roséval készítve) **500 Ft**
Braised red cabbage / Gedünstete Rotkohle / Dusená červená kapusta
Párolt savanyú káposzta **500 Ft**
Stewed sauerkraut / Gedünsteter Sauerkraut / Dusená kapusta



2018.09.10

Csomagolási díj: 120 Ft – Packaging fee: 120 Ft
Verpackungspreis: 120 Ft – Balenie cena: 120 Ft

Nyitva tartás:

Szerda, Csütörtök, Vasárnap : 12:00 – 20:00

Péntek, Szombat : 12:00 – 22:00

Hétfő, Kedd : ZÁRVA



Saláták

salads, salate, šaláty k jedlu

Kovászos uborka **350 Ft**
Leavened cucumbers / Eingelegte Sauergurken / Kvasené uhorky
Csemege uborka **350 Ft**
Gherkins / Gewürzgurken / Nakladačky
Vegyes vágott **350 Ft**
Mixed pickles / Mixpickles / Zeleninová zmes
Almapaprika **350 Ft**
Pickled green pepper / Essigpaprika / Kapusta v guľatej paprike
Friss saláta **450 Ft**
Fresh salad / Frischem Salat / Čerstvý šalát

Mártások

sauces, Saucen, omáčky

Majonéz, Ketchup **100 Ft**
Cékla, uborka, chili, sajt, kapros, tartár **210 Ft**

Gyermek menü

kids menu, kindermenü, detské menu

Rántott csirke mell, hasáb burgonya **950 Ft**
Fried Chickenbreast with French fries / Backhuhnbrust mit Pommes frites
Rántott sajt, hasáb burgonya **950 Ft**
Fried cheese croquette with French fries / Gebackene Käse mit Pommes frites
Sajtos makaróni **950 Ft**
Macaroni and cheese / Makkaroni und Käse / Spagetty so syrom



2018.09.10

Csomagolási díj: 120 Ft – Packaging fee: 120 Ft
Verpackungspreis: 120 Ft – Balenie cena: 120 Ft

Zempléni Pitvaros Pihenő

3896 Telkibánya Rákóczi út 11.

Telefon: +36 30 423 001

e-mail: pitvarospiheno@gmail.com



Desszertek

desserts, nachspeisen, deserty (mučniky)

Pitvaros sült fagyí, gyümölcs öntettel	750 Ft
Fried ice-cream with fruit sauce / Gebratenes Eis mit Zimt/Backpflaumensauce Vyprážené zmrzlina , škoricica , sušené slivky omáčka	
Gesztenye püré	600 Ft
Chestnut puree / Kastanienpüree / Gaštanové pyré	
Dupla csokis kemencés palacsinta	750 Ft
Double chocolate pancake from oven / Doppel-Palaszinken mit Schokocreme vom Ofen Zapekané palacinky	
Serpenyős túrós palacsinta	900 Ft
Curd pancake made in frying pan / ofenpalaszinken in Bratpfanne zubereitet Tvarohové palacinky na panvici	
Palacsinta (ízés vagy kakaós vagy fahéjas)	400 Ft
Pancake with jam, cocoa or cinnamon / Palaszinken mit Marmelade, Čokoládové a škoricové palacinky	
Palacsinta (túrós, csokis, diós)	550 Ft
Pancake with curd, chocolate or walnut / Topfenpalaszinken / Tvarohové palacinky	
Túrógombóc (édes tejföllel)	850 Ft
Curd dumplings / Topfenknödel / Tvarohové knedle	

Tájjellegű ételek

local food, lokale Nahrung, miestne potraviny

Sztrapacska (tehéntúrós, juhtúrós, káposztás)	1500 Ft
Strapahka / Nockerln / Halušky (bryndzovš, tvarohovš, kapustové)	
Metélke (szilvalekvárral vagy dióval vagy mákkal)	1100 Ft
Pasta with magiun, chopped walnuts or minced poppy seeds Nudeln mit Plaumenmus, gemahlten Nüssen oder Mohn	



2018.09.10

Csomagolási díj: 120 Ft – Packaging fee: 120 Ft
Verpackungspreis: 120 Ft – Balenie cena: 120 Ft

Nyitva tartás:

Szerda, Csütörtök, Vasárnap : 12:00 – 20:00

Péntek, Szombat : 12:00 – 22:00

Hétfő, Kedd : ZÁRVA



Krumpli lángos (+ tejföl 80 Ft)	500 Ft
Potato scone (+ sour cream 50 Ft, + plum jam 80 Ft) Kartoffel scone (+ sauerrahm 50 Ft, +Pflaumenmus 80 Ft) Zemiakový lángoš (+ kyslá smotana 50 Ft, + plum jam 80 Ft)	
Tócsni (+ reszelt sajt 50 Ft)	800 Ft
Roundel (cheese 50 Ft) /Reigen (Käse 50 Ft) /Zemiakové placky (syr 50 Ft)	
Tarkedli (45 , minute, minute, minút)	500 Ft

Csak hétfőn

Szombati ebéd **1300 Ft**
Jókai bableves, házi buci, túrógombóc vagy krumpli lángos

Vasárnapi ebéd **1650 Ft**

Tyúkhúsleves gazdagon (főtt hús, töltike, zöldség)
Rántott sertéskaraj, petrezselymes burgonyával (kis adag)
Szezonális sütemény



2018.09.10

Csomagolási díj: 120 Ft – Packaging fee: 120 Ft
Verpackungspreis: 120 Ft – Balenie cena: 120 Ft

Zempléni Pitvaros Pihenő

3896 Telkibánya Rákóczi út 11.

Telefon: +36 30 423 001

e-mail: pitvarospiheno@gmail.com



A konyha ajánlata :

Pitvaros tál

(2 – 3 személyre)

tüzes tekercs, grillezett tarja, rántott sajt,
bundázott csirkemell,
hasáb burgonya, párolt zöldség, krumpli lángos
savanyúság

5600.- Ft

Pitvaros csülök tál

(2 személyes, sertés hátsó csülök csonttal 1,3-1,5 kg,
juhtúrós sztrapacska, párolt savanyú káposzta

Meal for two, hand-of-pork joints 1,3-1,5 Kg with strapahka and stewed
sauerkrauth

Schweishaxenplatte „Pitvaros“
Koleno

4500.- Ft

Pitvaros tekercs

pácolt csirkemell csíkok, saláta mix, sajt, mártások
óriás krumpli lángosba tekerve

1400.- Ft



2018.09.10

Csomagolási díj: 120 Ft – Packaging fee: 120 Ft
Verpackungspreis: 120 Ft – Balenie cena: 120 Ft

Nyitva tartás:

Szerda, Csütörtök, Vasárnap : 12:00 – 20:00

Péntek, Szombat : 12:00 – 22:00

Hétfő, Kedd : ZÁRVA



2018.09.10

Csomagolási díj: 120 Ft – Packaging fee: 120 Ft
Verpackungspreis: 120 Ft – Balenie cena: 120 Ft